

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
15 October 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункты 100 и 121(t) повестки дня

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Письмо постоянных представителей Австралии и Японии при Организации Объединенных Наций от 11 октября 2012 года на имя Генерального секретаря

От имени Австралии, Канады, Мексики, Нидерландов, Финляндии, Швеции и Японии имеем честь препроводить Вам обнародованное 27 сентября 2012 года в Нью-Йорке Совместное заявление министров, Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (см. приложение). С удовлетворением сообщаем Вам, что по состоянию на 11 октября 2012 года к Совместному заявлению присоединилось 101 государство. Были бы признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии по пунктам 100 и 121(t) повестки дня.

(Подпись) Гэри **Куинлан**
Постоянный представитель
Австралии при Организации
Объединенных Наций

(Подпись) Цунэо **Нисида**
Постоянный представитель Японии
при Организации Объединенных
Наций



Приложение к письму постоянных представителей Австралии и Японии при Организации Объединенных Наций от 11 октября 2012 года на имя Генерального секретаря

Совместное заявление министров, касающееся Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

27 сентября 2012 года, Нью-Йорк

1. Мы, обращающиеся с настоящим заявлением министры иностранных дел, вновь заявляем о том, что мы самым решительным образом поддерживаем скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Это обеспечило бы юридически обязательный всеобъемлющий запрет на испытательные взрывы ядерного оружия и любые другие ядерные взрывы. Это стало бы одним из чрезвычайно важных шагов на пути сокращения и последующей ликвидации ядерных вооружений благодаря введению ограничений на их разработку и совершенствование и таким образом способствовало бы укреплению международного режима ядерного разоружения и нераспространения. Мы напоминаем о том, что на проведенной в 2010 году Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора была подтверждена чрезвычайная важность скорейшего вступления Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в силу.

2. Мы с удовлетворением отмечаем практически всеобщее присоединение к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который на сегодняшний день подписали 183 государства и ратифицировали 157 государств. Мы с удовлетворением отмечаем также, что за время, прошедшее после предыдущего совещания, Договор был ратифицирован Индонезией, которая входит в число государств, перечисленных в приложении 2 к Договору, и Гвинеей, Ганой и Гватемалой и подписан Ниуэ.

3. С момента открытия Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний для подписания прошло более 15 лет. Мы призываем все государства, которые еще не сделали это, подписать и ратифицировать Договор и, в частности, призываем как можно скорее ратифицировать Договор оставшиеся восемь государств из числа включенных в список в приложении 2*. В этой связи мы полностью поддерживаем процесс, предусмотренный в статье XIV и призванный облегчить вступление Договора в силу, и сохраняем приверженность заявлениям, сделанным на конференциях, созываемых согласно статье XIV.

4. За исключением Корейской Народно-Демократической Республики, объявившей о том, что она провела ядерные испытания 9 октября 2006 года и 25 мая 2009 года, добровольный мораторий на ядерные испытания фактически стал в XXI веке международной нормой. До вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, что по-прежнему является нашей неотложной задачей с учетом его юридически обязывающих последствий,

* Египет, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Пакистан и Соединенные Штаты Америки.

мы призываем все государства продолжать соблюдать мораторий на испытательные взрывы ядерного оружия. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность основным обязательствам в соответствии с Договором и настоятельно призываем государства воздерживаться от действий, которые могли бы лишить Договор его объекта и цели. Мы требуем, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика воздержалась от проведения любых дальнейших ядерных испытаний, и, признавая важность обязательств, взятых на себя шестью сторонами, призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику в полной мере придерживаться принятого в 2005 году Совместного заявления и полностью выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, включая резолюции 1718 (2006) и 1874 (2009).

5. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в создании режима контроля за соблюдением Договора, включающего в качестве элементов Международную систему мониторинга, Международную систему инспекции на месте, и вновь заявляем о важности мероприятий по наращиванию потенциала национальных центров данных. Мы отмечаем, что существенный прогресс, достигнутый в укреплении режима контроля за соблюдением Договора, все шире признается научным сообществом, в том числе в государствах, которые еще не ратифицировали его. Мы вновь подтверждаем нашу решимость оказывать поддержку завершению формирования режима контроля и настоятельно призываем все подписавшие Договор государства последовать нашему примеру.

6. Памятуя о цели Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, мы воодушевлены тем, что режим контроля за соблюдением Договора также продемонстрировал свою практическую полезность в плане сбора точных, получаемых в режиме реального времени данных, касающихся сильных землетрясений, цунами и ядерных аварий, а также других данных для прикладных целей, связанных с гражданскими научными исследованиями, для всех подписавших Договор государств.

7. Мы призываем все государства приложить все возможные усилия для обеспечения скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы обязуемся индивидуально и коллективно способствовать достижению этой цели путем повышения осведомленности об этом вопросе на самом высоком политическом уровне.

Австралия	Армения
Австрия	Афганистан
Азербайджан	Беларусь
Албания	Бельгия
Алжир	Болгария
Ангола	Босния и Герцеговина
Андорра	Бразилия
Аргентина	Буркина-Фасо
Венгрия	Малави

Вьетнам	Малайзия
Габон	Мальта
Гана	Марокко
Гватемала	Мексика
Германия	Монако
Греция	Монголия
Грузия	Намибия
Дания	Нидерланды
Доминиканская Республика	Никарагуа
Индонезия	Новая Зеландия
Иордания	Норвегия
Ирак	Объединенные Арабские Эмираты
Ирландия	Парагвай
Исландия	Перу
Испания	Польша
Италия	Португалия
Йемен	Республика Корея
Казахстан	Республика Молдова
Камбоджа	Российская Федерация
Канада	Румыния
Кения	Самоа
Кипр	Сан-Марино
Китай	Святой Престол
Коста-Рика	Сербия
Кот-д'Ивуар	Сингапур
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Словакия
Латвия	Словения
Лесото	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Ливан	Соединенные Штаты Америки
Литва	Судан
Лихтенштейн	Таджикистан
Люксембург	Таиланд
Мадагаскар	Того
Турция	Швейцария
Украина	Швеция
Уругвай	Эквадор
Филиппины	Эстония

Финляндия
Франция
Хорватия
Черногория
Чешская Республика

Эфиопия
Южная Африка
Ямайка
Япония
